

**Ассоциация переводчиков и преподавателей
иностраннных языков Камчатского края «КАППИЯ»**

«УТВЕРЖДЕНА»

педагогическим советом 25.03.2021

Президент Ассоциации «КАППИЯ»



О.И.Щербаков

«25» марта 2021 г.

**ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ ДЕТЕЙ**

Школы японского языка

«КАППИЯ»

для учащихся 12-21 лет

Реализуют преподаватели японского языка

Агафонов Александр Викторович

Бояркин Иван Филиппович

Леонова Анастасия Викторовна

Петропавловск-Камчатский

2021

Пояснительная записка

Рабочая программа по японскому языку составлена на основе федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования, «Примерных программ основного общего образования» (Сборник нормативных документов. Иностранный язык. Составитель Э.Д.Днепров, А.Г.Аркадьев. – М.: Дрофа, 2007), рабочей программы по японскому языку в качестве второго иностранного языка для общеобразовательных учреждений и учебно-методического комплекта «Маругото» Японского Фонда.

Настоящая программа построена в соответствии с современными задачами дополнительного образования и предусматривает создание благоприятных условий для полноценного образования, воспитания и развития ребенка школьного возраста на основе его возрастных возможностей и индивидуальных способностей. Программа апробируется в структурном подразделении Ассоциации «Школа японского языка КАППИЯ», перерабатывается по результатам апробации.

Рабочая программа ориентирована на использование учебно-методического комплекса МАРУГОТО издательства САНСЮСЯ, Токио 2014 г.

Иностранный язык (в том числе японский язык) входит в общеобразовательную область «Филология». Язык является важнейшим средством общения, без которого невозможно существование и развитие человеческого общества. Происходящие сегодня изменения в общественных отношениях, средствах коммуникации (использование новых информационных технологий) требуют повышения коммуникативной компетенции учащихся, совершенствования их филологической подготовки.

Основное назначение иностранного языка состоит в формировании коммуникативной компетенции, т.е. способности и готовности осуществлять иноязычное межличностное и межкультурное общение с носителями языка.

Иностранный язык как учебный предмет характеризуется

- **межпредметностью** (содержанием речи на иностранном языке могут быть сведения из разных областей знания, например, литературы, искусства, истории, географии, математики и др.);

- **многоуровневостью** (с одной стороны необходимо овладение различными языковыми средствами, соотносящимися с аспектами языка: лексическим, грамматическим, фонетическим, с другой - умениями в четырех видах речевой деятельности);

- **полифункциональностью** (может выступать как цель обучения и как средство приобретения сведений в самых различных областях знания).

Являясь существенным элементом культуры народа – носителя данного языка и средством передачи ее другим, иностранный язык способствует формированию у школьников целостной картины мира. Владение иностранным языком повышает уровень гуманитарного образования школьников, способствует формированию личности и ее социальной адаптации к условиям постоянно меняющегося поликультурного, полиязычного мира.

Иностранный язык расширяет лингвистический кругозор учащихся, способствует формированию культуры общения, содействует общему речевому развитию учащихся. В этом проявляется взаимодействие всех языковых учебных предметов, способствующих формированию основ филологического образования школьников. Рабочая программа нацелена на реализацию личностно-ориентированного, коммуникативно-когнитивного,

социокультурного деятельностного подхода к обучению иностранным языкам (в том числе японского языка).

В качестве интегративной цели обучения рассматривается формирование иноязычной коммуникативной компетенции, то есть способности и реальной готовности учащихся осуществлять иноязычное общения и добиваться взаимопонимания с носителями иностранного языка, а также развитие и воспитание средствами учебного предмета.

Личностно-ориентированный подход, ставящий в центр учебно-воспитательного процесса личность ученика, учет его способностей, возможностей и склонностей, предполагает особый акцент на социокультурной составляющей иноязычной коммуникативной компетенции. Это должно обеспечить культуроведческую направленность обучения, приобщение учащихся к культуре страны изучаемого языка, лучшее осознание культуры своей собственной страны, умение ее представить средствами иностранного языка, включение учащихся в диалог культур. Обучение японскому языку характеризуется наличием значительных изменений в развитии учащихся, так как у них существенно расширился кругозор и общее представление о мире, сформированы элементарные коммуникативные умения в четырех видах речевой деятельности, а также общеучебные умения, необходимые для изучения иностранного языка как учебного предмета, накоплены некоторые знания о правилах речевого поведения на родном и иностранном языках. У них появляется стремление к самостоятельности и самоутверждению, формируется избирательный познавательный интерес.

ЦЕЛИ ОБУЧЕНИЯ ЯПОНСКОМУ ЯЗЫКУ

Изучение японского языка направлено на достижение **следующих целей**: развитие иноязычной коммуникативной компетенции в совокупности ее составляющих – речевой, языковой, социокультурной, компенсаторной, учебно-познавательной:

- **речевая компетенция** – развитие коммуникативных умений в четырех основных видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении, письме);

- **языковая компетенция** – овладение новыми языковыми средствами (фонетическими, орфографическими, лексическими, грамматическими) в соответствии с темами, сферами и ситуациями общения, отобранными для общей школы; освоение знаний о языковых явлениях изучаемого языка, разных способах выражения мысли в родном и изучаемом языке;

- **социокультурная компетенция** – приобщение учащихся к культуре, традициям и реалиям стран/страны изучаемого иностранного языка в рамках тем, сфер и ситуаций общения, отвечающих опыту, интересам, психологическим особенностям учащихся, формирование умения представлять свою страну, ее культуру в условиях иноязычного межкультурного общения;

- **компенсаторная компетенция** – развитие умений выходить из положения в условиях дефицита языковых средств при получении и передаче информации;

- **учебно-познавательная компетенция** – дальнейшее развитие общих и специальных учебных умений; ознакомление с доступными учащимся способами и приемами самостоятельного изучения языков и культур, в том числе с использованием новых информационных технологий; развитие и воспитание у учащихся понимания важности изучения иностранного языка в современном

мире и потребности пользоваться им как средством общения, познания, самореализации и социальной адаптации; воспитание качеств гражданина, патриота; развитие национального самосознания, стремления к взаимопониманию между людьми разных сообществ, толерантного отношения к проявлениям иной культуры.

Рабочая программа предусматривает формирование у учащихся общеучебных умений и навыков и ключевых компетенций в следующих направлениях: использование учебных умений, связанных со способами организации учебной деятельности, способствующих самостоятельному изучению японского языка и культуры Японии; а также развитие специальных учебных умений, таких как нахождение ключевых слов при работе с текстом, их семантизация на основе языковой догадки, словообразовательный анализ, выборочное использование перевода; умение пользоваться двуязычными словарями; участвовать в проектной деятельности межпредметного характера.

ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ

Предметными результатами в коммуникативной сфере являются:

Речевая компетенция в говорении:

- вести различные виды диалогов в стандартных ситуациях общения, соблюдая нормы речевого этикета;
- расспрашивать собеседника и отвечать на его вопросы в пределах изученной тематики и усвоенного лексико-грамматического материала
- уметь рассказать о себе, семье, друге, своих интересах и планах на будущее; описывать предмет, событие, картинку, кратко характеризовать персонаж.

Речевая компетенция в аудировании:

- понимать на слух речь учителя и одноклассников; основное содержание доступных текстов в аудиозаписи, построенных на изученном звуковом материале;
- воспринимать на слух и выборочно понимать с опорой на языковую догадку прагматические аудио- и видеотексты, выделяя необходимую информацию.

Речевая компетенция в чтении:

- читать вслух небольшие тексты, построенные на изученном звуковом материале, соблюдая правила чтения и звуковую интонацию;
- читать про себя тексты, включающие как изученный языковой материал, так и отдельные новые слова, и понимать их основное содержание; находить в тексте нужную информацию, пользуясь приемами ознакомительного и поискового чтения.

Речевая компетенция в письменной речи:

- заполнять анкеты и формуляры;
- писать поздравления, личные письма с опорой на образец с употреблением формул речевого этикета, принятых в стране изучаемого языка;

Языковая компетенция:

- адекватное произношение и различение на слух всех звуков иностранного языка; соблюдение правильного ударения в словах и фразах;
- соблюдение особенностей интонации основных типов предложений;
- распознавание и употребление в речи основных значений изученных лексических единиц и грамматических явлений.

Социокультурная осведомленность:

- знание национально-культурных особенностей речевого и неречевого поведения в стране изучаемого языка;
- знание и употребление в устной и письменной речи основных норм речевого и неречевого поведения, принятых в стране изучаемого языка в ряде ситуаций общения;
- представление об особенностях образа жизни, быта, культуры страны изучаемого языка.

Предметными результатами в познавательной сфере являются:

- умение сравнивать языковые явления родного и иностранного языков на уровне отдельных грамматических явлений, словосочетаний, предложений;
- умение действовать по образцу при выполнении упражнений и составлении собственных высказываний в пределах изученной тематики;
- владение приемами работы с текстом в зависимости от коммуникативной задачи;
- умение пользоваться справочным материалом;
- владение способами и приемами дальнейшего самостоятельного изучения иностранных языков.

Результатами в ценностно-ориентационной сфере являются:

- представление об изучаемом иностранном языке как средстве выражения мыслей, чувств, эмоций;
- приобщение к культурным ценностям другого народа;
- представление о целостном полиязычном, поликультурном мире, осознание места и роли родного и иностранных языков в этом мире как средства общения, познания, самореализации и социальной адаптации.

Результатами в эстетической сфере являются:

- владение элементарными средствами выражения чувств и эмоций на иностранном языке;
- развитие чувства прекрасного в процессе знакомства с образцами художественного творчества на иностранном языке и средствами иностранного языка.

Результатами в трудовой сфере являются:

- умение рационально планировать свой учебный труд;
- умение следовать намеченному плану в своём учебном труде.

Данная **программа рассчитана** на полгода год обучения. Возраст обучающихся составляет 13-25 лет. В процессе занятий сочетается групповая и индивидуальная, теоретическая и практическая работа.

Режим занятий: Программа состоит из 18 модулей. В каждом модуле 2 раздела. Каждый раздел включает 2 занятия, первое – объяснение, второе – закрепление. три занятия в неделю по 1 часу, всего 73 часа.

Контрольные задания: Программа предусматривает проверочные работы после каждого раздела. После 10, 18, 28 и 36 раздела проводятся промежуточные контрольные работы. Итоговый аттестационный экзамен JLPT проводится в первое воскресенье декабря и в первое воскресенье июня.

Количественные показатели:

800 лексических единиц;

60 устойчивых грамматических конструкций;

105 иероглифов;

Учебно-тематический план

№ п/п	Тема занятия	Кол- во чч
1.	Вводное занятие	1
2.	Хирагана	2
3.	Катакана	2
4.	О себе	2
5.	О семье	2
6.	Гастрономические предпочтения	2
7.	Где мы будем обедать?	2
8.	О жилье	2
9.	Моя комната	2
10.	В котором часу ты просыпаешься?	2
11.	Когда Вам будет удобно встретиться?	2
12.	Контрольная работа	1
13.	Хобби	2
14.	Давайте сходим вместе	2
15.	Как добраться до...?	2
16.	Достопримечательности	2
17.	Какая красота!	2
18.	Мне вот это пожалуйста	2
19.	Было весело	2
20.	В следующий раз хочу побывать в Киото	2
21.	Контрольная работа	1
22.	Я живу в Токио	2
23.	Мне нравится слушать классическую музыку	2
24.	Сейчас в Японии весна	2
25.	Погода	2
26.	Этот парк просторный и красивый	2
27.	Идите прямо	2
28.	Удобно ли Вам в 10 часов?	2
29.	Вечерний пейзаж города	2
30.	Произношение в японском языке - несложное	2
31.	Я хотел бы побывать в Японии	2
32.	Контрольная работа	1
33.	Что мы возьмем с собой?	2
34.	Выглядит очень аппетитно	2

35.	Мне довелось встретиться с г-ном Танака	2
36.	Я могу воспользоваться этим?	2
37.	Рекомендую Вам делать зарядку	2
38.	Я занимаюсь бегом и плаванием	2
39.	Это мне подарили на день рождения	2
40.	Собираемся на вечеринку	2
41.	Контрольная работа	1
	Итого:	77 ч

Содержание программы

1. Вводное занятие

Знакомство. Инструктаж по пользованию платформой и инструментами видеосвязи. Общие положения поведения учащихся школы. Обсуждаем, что мы знаем про Японию, историю и культуру страны, японский язык и как он может пригодиться нам в жизни.

Проводим входное тестирование на проверку имеющихся знаний по японскому языку.

2. Раздел 1. Азбука ХИРАГАНА

Запоминаем азбуку хирагана с помощью карточек. Особенности грамматики. Стили языка: вежливая и простая речь, устная и письменная речь, мужская и женская речь. Особенности произношения. Письменность: возникновение и виды.

3. Раздел 2. Азбука КАТАКАНА

Запоминаем азбуку катакана с помощью карточек. Произношение: долгие гласные, удвоение согласных, йотированные звуки, модуляция звука Н.

4. Раздел 3. О СЕБЕ.

Простое предложение с именным сказуемым. Глагольная форма –МАС.

Эмфазисные частицы ВА, ГА. Падежные частицы МО, НО. Вопросительная частица КА.

Японские имена собственные. Визитки.

5. Раздел 4. СЕМЬЯ

Счетные суффиксы: для людей НИН, для возраста САЙ.

Название членов семьи (своей и чужой). Можно ли спрашивать японцев о возрасте?

6. Раздел 5. Гастрономические предпочтения.

Особенности этикета за столом. Учимся сказать (спросить) что нравится из еды, из напитков. Завтрак японский и Западный.

Служебные частицы: ТО, МО.

Иероглифы: 魚、肉、卵、水

7. Раздел 6. Где мы будем обедать?

Фаст-фуд в Японии. Наиболее популярные блюда в Японской кухне. Вежливое обращение (- САН).

Служебная частица для указания места – ДЭ. Иероглифы: 食、飲

8. Раздел 7. О жилье.

Обсуждение особенностей японского дома, квартиры.

Предложения утвердительные, отрицательные, вопросительные.

9. Раздел 8. Моя комната.

Пространственные предлоги НИ, Э. НО СИТА, НО УЭ, НО СОБА. Идем в гости к другу. Расположение комнат. Адреса в Японии. Вывеска на двери.

Иероглифы: 大、小、新、古

10. Раздел 9. В котором часу ты просыпаешься?

Выражение времени. Деление суток на части. Распорядок дня.

Глагол СУРУ (СИМАС). Иероглифы: 時、分、半

11. Раздел 10. Когда Вам будет удобно встретиться?

График работы (учебы). Дни недели. Учимся назначать встречу. День рождения.

Иероглифы: 月、火、水、木、金、土、日

12. Промежуточная контрольная работа.

Контрольная работа по материалам разделов 1 - 10

13. Раздел 11. ХОББИ

Учимся спрашивать, рассказывать об увлечениях.

Японские традиции: хобби, смотрины. Учеба в Японии.

Иероглифы: 言、話、読、見、書、聞

14. Раздел 12. Давайте сходим вместе.

Планируем посещение культурных мероприятий. Сезонные события / мероприятия в Японии.

Побудительная форма глагола ИКУ (ИКИМАСЁ:)

Иероглифы: 一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、年、月、週

15. Раздел 13. Как добраться до...?

Частицы КАРА, МАДЭ в выражениях направления движения. Общественный транспорт. Средства передвижения в Японии.

Иероглифы: 西、北、東、南、口、駅

16. Раздел 14. Достопримечательности.

Рассказываем о городе, о месте. Учимся объяснять дорогу (маршрут).

Сообщаем своё местонахождение. Карта проезда.

Повелительное наклонение – ТЭ КУДАСАЙ.

17. Раздел 15. Какая красота!

Дарим / получаем подарки. Глаголы АГЭРУ, МОРАУ. Традиция покупать сувениры. Токийская телебашня Sky-Tree. Главные улицы Токио.

18. Раздел 16. Мне вот это, пожалуйста.

Разучиваем лексику, необходимую для шоппинга. Спрашиваем цену. Просим показать товар. Примерка. Японские деньги. Названия и размер одежды.

Иероглифы: 買、お金、百円、千円、一万円

19. Раздел 17. Было весело.

Прошедшее время. Предикативные и полупредикативные прилагательные.

Учимся передавать впечатления о том, чем занимался или о местах посещения.

Смайлики в японских СМС.

20. Раздел 18. В следующий раз хочу побывать в Киото.

Перечисление занятий (дел). Сопоставление впечатлений. Выражение намерения -ТАЙ. Противительный союз ДЭМО. Туристические центры Японии: Хиросима, Окинава, Киото, Хоккайдо.

Иероглифы: 行、来、会、休、日本、東京

21. Промежуточная контрольная работа.

Контрольная работа по материалам разделов 11 – 18.

22. Раздел 19. Я живу в Токио.

Учимся говорить, где живешь, что и в какое время делал. Спряжения глаголов. Форма глагола на –ТЭ/ДЭ. Родственники со стороны матери, со стороны отца. Семья в современной Японии. Час пик в Токио.

Иероглифы: 私、父、母、子供、男、女、人、何人、お父さん、お母さん

23. Раздел 20. Мне нравится слушать классическую музыку.

Субстантиватор КОТО. Обстоятельство времени – ТОКИ. Прилагательные ТОКУИ и НИГАТЭ. Выражение удивления и восхищения СУГОЙДЕСНЭ, ИЙДЭСНЭ.

Иероглифы: 国、外国、語、英語、中国人、好き、本、読書、何

24. Раздел 21. Сейчас в Японии весна.

Учимся говорить о смене обстановки. Назвать любимое время года и объяснить почему. УГК прилагательное + НОГАСУКИДЭС. Причинная связка 1 КАРА 2. Времена года в Японии. Фронт цветения Сакуры. Разбивание арбуза. Любование луной. Колокол в новогоднюю ночь. Негативный и позитивный

оттенки слов «холодно» и «жарко».

Иероглифы: 春、夏、秋、冬、今、花、海、山、川

25. Раздел 22. Погода.

Глаголы в форме длящегося действия или состояния ТЭ + ИМАС. Погодная лексика. Японцы и погода. Как охладиться летом.

Иероглифы: 今日、天気、晴れ、雨、雪、雲、風、空

26. Раздел 23. Этот парк просторный и красивый.

Выражение нескольких схожих характеристик. Выражение противоречивых характеристик. Приведение примера из нескольких. Сообщение собеседнику новой для него информации (частица Ё). Формы –КУТЭ для предикативных и полупредикативных прилагательных. Топографические символы на японских картах. Иероглифы: 町、店、人気、多い、少ない、高い、安い、広い

27. Раздел 24. Идите прямо.

Учимся указывать направление, объяснить дорогу (маршрут). Описание здания. Поправляем собеседника. Цвета светофора. Японские или Арабские цифры. Улица книжных магазинов в Канда. Торговый квартал Амэ-ёко. Улица с домами 17го века Кавагоэ.

Иероглифы: 道、通り、右、左、一つ、二つ、赤い、青い、黒い、白い

28. Раздел 25. Удобно ли Вам в 10 часов?

Учимся спрашивать удобно ли предложенное время для собеседника.

Предупреждаем об опоздании по какой-либо причине. УГК ...ДЭ ОКУРЭМАС.

Отношение японцев ко времени. Место встречи на Сибуя – «перед Хатико».

Место встречи на станции Токио – серебряный колокольчик.

Иероглифы: 時間、場所、駅、日、出かけます、待ちます、止まります

29. Раздел 26. Вечерний пейзаж города.

Учимся спрашивать, завершилось ли уже событие (действие). Отвечать, что событие еще не наступило (МАДА). Сообщать о цели поездки (НИ ИКИМАС). Сообщать, что произойдет перед (МАЭ НИ) событием или после (АТО ДЭ) события. Приглашать к совместному действию. Принять приглашение к совместному действию. Японцы и гора Фудзи. Ночной вид города. Японские уличные магазинчики «ятай». Речной автобус.

Иероглифы: 食事、仕事、前、後、朝、昼、夜、乗ります

30. Раздел 27. Произношение в японском языке – несложное.

Обсуждаем особенности иностранных языков. Выражение своего мнения о каком-либо иностранном языке. Вежливая просьба об услуге. Вопросы о способах. Система школьного образования в Японии. Первоклассник. Детский сад при университете. Иностранные языки в Японии.

Иероглифы: 学校、小学校、中学校、高校、大学、先生、学生、1年生、勉強

31. Раздел 28. Я хотел бы побывать в Японии.

Выражение пожелания или намерения. Обозначение частоты, периодичности. Выражение желания что-либо попробовать сделать. Предложение помощи. Причины изучать японский язык. Учимся выражать интерес к чему-либо. Учеба как хобби. Культурные центры в Японии. Рестораны иностранной кухни. Разница между МИРАЙ и СЁ:РАЙ.

Иероглифы: 文化、音楽、旅行、留学、友だち、楽しい、週、2回

32. Промежуточная контрольная работа.

Контрольная работа по материалам разделов 19 – 28.

33. Раздел 29. Что мы возьмем с собой?

Учимся говорить: что приготовить и что принести с собой, что любишь любые фрукты. Альтернативный вопрос. Обозначение своего выбора из двух вариантов. Ханами. Чай «ко:ча». Камакура. Виды напитков. Что такое о-каси?

Иероглифы: 食べ物、飲み物、お茶、お酒、作ります、持っています、お願いします

34. Раздел 30. Выглядит очень аппетитно!

Учимся говорить, что блюдо выглядит аппетитно. Описываем внешний вид объекта. Перечисляем и подытоживаем характеристики. Рекомендуем (предлагаем) блюдо. Бэнто: самодельные и из магазина.

Иероглифы: 料理、味、色、野菜、少し、中、入っています

35. Раздел 31. Мне довелось встретиться с г-ном Танака.

Говорим о пережитом опыте (событии). Превосходная степень прилагательного СУГИМАС. Частица ГА в роли противительного союза. Бизнес-отель в Японии.

Разница во времени. Отсутствие перехода на летнее или зимнее время.

Выражения похвалы и благодарности.

Иероглифы: 会社、本社、支社、出張、空港、出発、到着、午前、午後

36. Раздел 32. Я могу воспользоваться этим?

Говорим, сколько уже прошло времени. Спрашиваем разрешение на какое-либо действие. Должность начальника. Ономатические наречия. Записка о пропущенном звонке. Корпоративная культура. Известные японские концерны: Шисэйдо, Хонда, Юникло, Мудзи, Якулт, Сэйко, Панасоник.

Иероглифы: 自分、電話、電気、電車、車、送ります、使います、借ります

37. Раздел 33. Рекомендую Вам делать зарядку.

Последовательность действий. Деликатная рекомендация. Советуем что-либо сделать (делать). Предостережение. Называем причину беспокойства (о здоровье). Радио зарядка. Энергетические напитки.

Иероглифы: 体、頭、目、口、耳、手、足、上、下

38. Раздел 34. Я занимаюсь бегом и плаванием.

Рассказываем о том, как поддерживаем физическую форму. Говорим сколько людей поддерживают ЗОЖ. Шагомер. Сандалии с массажным эффектом.

Массажёр для плеч.

Иероглифы: 毎日、毎朝、週末、元気、外、起きます、歩きます、走ります、泳ぎます

39. Раздел 35. Это мне подарили на день рождения.

Выражение причины, приведшей к нынешнему положению вещей – НДЭС.

Глаголы ДАРИТЬ и ПОЛУЧАТЬ. Детская одежда. День отца и день матери.

Рождество. День святого Валентина.

Иероглифы: お祝い、誕生日、結婚、絵、写真、時計、着ます

40. Раздел 36. Собираемся на вечеринку.

Выражаем свои соображения, мысли по какому-либо поводу. Косвенная речь.

Конструкция: + TO ОМОИМАС. Выражение благодарности при получении подарка. Как подарить подарок. Заимствованные слова в японском языке.

Иероглифы: 先週、今週、来年、今年、去年、家、思います

41. Промежуточная контрольная работа.

Контрольная работа по материалам разделов 29 – 36.

Методическое обеспечение образовательной программы

Учебно-методический комплект Маругото, разработанный Японским Фондом «НихонКорюКикин» издательство «Сансюя Пабблишинг»